

¡Ay, ay, ay!

León



1.+2. ¡Ay, ay, ay, ay, ay, ay! ¡Có-mo re - tum-ba el pan -
Es - te pan - de - ro que



de - ro!___ tan, ta pa tán, tan, ta pa, ta pa tán
to - co___



¡Ay, ay, ay, ay, ay, ay! ¿Có-mo le to - ca - ré yo?
tie - ne len - gua y sa-be ha - blar:



tan, ta pa tán, tan, ta pa, ta pa tán que el co - ra -
só - lo le



zón ten-go ma-lo,___ le van a po - ner la un - ción..
fal-tan los o - jos___ pa-ra a-yu - dar me a llo - rar.---



¡Ay, ay, ay, ay, ay, ay! ¡Có-mo re - tum-ba el pan -
Es - te pan - de - ro que



de - ro!___
to - co.---

¡Ay, ay, ay!

Léon

¡Ay, ay, ay, ay, ay, ay!
¡Cómo retumba el pandero!

Ach und weh!
Wie erdröhnt das Pandero
(die Schellentrommel)!

tan, ta pa tán, tan, ta pa, tapa tán;
¡Ay, ay, ay, ay, ay, ay!
¿Cómo le tocaré yo?
tan, ta pa tán, tan, ta pa, ta pa tán;
que* el corazón tengo malo,
le van a poner la unción.

Wie soll ich es schlagen?
ach, mein Herz ist wund,
bald bringt man ihm die
[(letzte) Ölung

¡Ay, ay, ay, ay, ay, ay!
¡Cómo retumba el pandero!

¡Ay, ay, ay, ay, ay, ay!
Este pandero que toco

Dieses Pandero, das ich
[schlage,

tan, ta pa tán, tan, ta pa, tapa, tán;
¡Ay, ay, ay, ay, ay, ay!
tiene lengua y sabe hablar:

hat (eine) Zunge und kann
[sprechen:

tan, ta pa tán, tan, ta pa, ta pa tán,
sólo le faltan los ojos
para ayudarme a llorar.
¡Ay, ay, ay, ay, ay, ay!
Este pandero que toco.

nur fehlen ihm die Augen,
[um] mir weinen zu helfen.

* *que*: Verstärkungspartikel

SG/EB 201096